

Las Mariñas



PUBLICACION BI-MENSUAL

Se publica los días 1 y 15 de cada mes

Organo de la Sociedad "Hijos de Betanzos"

Redacción y Administración: BOLIVR 173

AÑO I

BUENOS AIRES, AGOSTO 1º DE 1911

Nº 10

Nuestras fuerzas

Negar la importancia de la colonia brigantina en la República Argentina sería un absurdo; desconocer su actuación, desenvolvimiento é influencia en las zonas de la actividad humana que es la característica de este pueblo cuyos componentes son tan heterogéneos, eso sí que es más frecuente y a buen seguro que para nuestros paisanos constituiría una revelación, exponer, si ello fuera posible, la extensa zona que abarca en los diversos órdenes del trabajo, del comercio, de la industria, la intervención activa que tienen los hijos de Betanzos. Y si esto ocurre con nuestra colectividad ¿que tiene de extraño que para los que solo conocen nuestro pueblo por alguna que otra circunstancia fortuita, les sorprenda la frecuencia con que en el diario contacto de la vida de los negocios, tropiezan con personas nacidas ó vinculadas á la ciudad que baña el Mandeo?

No estampamos una heregia si aseguramos que para la mayoría de la colonia española por no decir para su casi totalidad Betanzos es conocido y el número de que les es familiar ese nombre aún sin pertenecer á la península, es considerable; prueba evidente de la importancia que en el roce diario adquieren sus hijos aquí radicados.

Hemos de emprender la tarea, ardua sí, pero grata para nosotros por más de un concepto, de ir sacando á la luz en esta publicación, dentro de los medios de información de que disponemos todo aquello que dentro de los propósitos ligeramente esbozados, constituya un timbre de orgullo para la colonia brigantina en Buenos Aires.

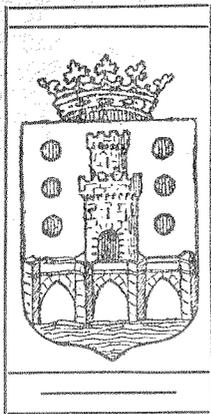
Sin prejuicios hacia nadie, sin mezquindades de ninguna especie que no encuadrarian en la independencia que debe constituir la característica de una hoja informativa, y sin fijarnos nada más que en labor que realicen nuestros paisanos

en todos los órdenes de la actividad humana, nos complaceremos en traerlos á las columnas de "Las Mariñas" para satisfacción no de ellos sino de toda la colectividad que podrá así establecer cuanto suma la energía desarrollada en la diaria labor por los miembros de ella.

Mucho campo hay felizmente en que desenvolverse porque es muy extenso el número de los que tienen derechos adquiridos para ocupar un puesto de significación ya por su posición social, ya por los méritos á que se han hecho acreedores en beneficio de los humildes, ya por un sin fin de causas que no es este el momento de reseñar y que son dignas de consignarse para satisfacción de unos y estímulo de los otros.

Hijos todos de sus obras, sin más arraigo con lo que se abandona al emigrar que el recuerdo del origen, que no representa en el bagaje con que se inicia la ruda lucha por la existencia más que una ayuda platónica, un apoyo de orden moral, la posición lograda se debe en la mayoría ó en la totalidad de los casos al esfuerzo individual y este tiene brillante y digna representación entre los hijos de nuestro pueblo distribuidos en legión por toda la República y emprendedores é independientes, descollando en todas las esferas por sus propios méritos, y á el hemos de dedicar principalmente la campaña que en el sentido expuesto iniciaremos en breve.

No hemos de insistir, porque los hechos lo demuestran elocuentemente (al menos así lo creemos) en los propósitos que animan á los que con escasas fuerzas pero con gran voluntad sostenemos esta publicación. Nuestra divisa no se modifica en nada y allí donde exista algo que constituya un timbre de orgullo para el pueblo que nos vió nacer ó para su colectividad, allí estará nuestro concurso, sin reparar si los que son acreedores á esa distinción difieren de nuestro modo de pensar; ó si les reparan de nosotros diferencias que lógicamente tienen que ser pequeñas si en lo esencial, que es el afecto entrañable á todo lo nuestro convergen nuestras miras identificándonos iguales sentimientos.



DE BETANZOS

Ferrocarril Santiago Cortiñán.—

El 11 del pasado Junio terminó el plazo para presentar reclamaciones contra el proyecto de construcción del ferrocarril Santiago Cortiñán.

Diez son los Ayuntamientos que ha de atrevesar dicha línea, y de ellos seis han manifestado ya á la jefatura de Obras Públicas de la Coruña, que no se hizo reclamación alguna.

Los de Enferta, Ordenes, Mesía y Abegondo, no han contestado aún.

En el Ayuntamiento.—

La sesión municipal supletoria de 7 de Julio comenzó por una moción de la presidencia, acerca de una queja que el veterinario municipal D. Baldomero Casal Sánchez, dió en la Alcaldía por el permiso que alguna vez que otra el concejal de semana, otorgó á tal ó cual matarife, para sacrificar alguna res en el matadero público fuera de la hora señalada para el degüello.

El Sr. Novo defendió el derecho de los concejales de servicio para conceder aquellos permisos, siempre que la necesidad del abastecimiento de carnes al vecindario lo exigiese, y el alcalde Sr. Leis confirmó dichas atribuciones, pero alegó las molestias del veterinario si se le obligaba á ir más de una vez al matadero, y se acordó que en lo sucesivo se le abonasen dos pesetas por el reconocimiento de cada res sacrificada antes ó después de la hora establecida para esta operación.

El secretario dió lectura al informe del replanteo al proyecto de la fuente de Picachá, en el cual se indica la necesidad de hacer algunas modificaciones en el primitivo plano del arquitecto; pues por un estudio ocular sobre el terreno que los comisionados han hecho, acompañados é ilustrados por el técnico D. Francisco Javier Martínez, se han convencido de la precisión de las propuestas modificaciones.

El Ayuntamiento, en efecto, aprobó el informe.

Pasó á la Comisión de obras una solicitud de Francisco Hermida Martínez, en demanda de permiso para obrar la casa número 45 de la calle de Castro de Unta.

Se presentó una cuenta de D. José Crespo por valor de 47.75 pesetas á nombre de los herederos de don José Folla, por materiales que el finado suministró con destino al cementerio general.

Informe de una cuenta de D. Jacoho Crestar.

Idem para pagar 7.75 pesetas á Antonio Faraldo por el arreglo del caño maestro de la Casa Consistorial.

Idem para pagar 91.25 pesetas por construcción de un armario para la academia de música.

Idem id. por varios métodos con destino á la academia música, arreglo de uniformes y adquisición de tres roses, cuyo importe es de 141.29 pesetas.

Se aprobó la distribución de fondos para el presente mes de Julio.

Instancia de D. Andrés Braje solicitando permiso para colocar una vitrina de los artículos de su establecimiento. Pasó á la comisión de obras.

Se aprobó la cuenta del alumbrado en el mes de Junio.

Se acordó ingresasen en Tesorería las cantidades recaudadas en el matadero durante el pasado mes de Junio por el degüello de reses y en la feria del 1º por venta y permuta de ganados.

Se acordó también colocar un foco de luz eléctrica en la torre de Santo Domingo, frente el reloj y otro id. id. en la torre de Santiago, para que se pueda ver la hora durante la noche.

Terminó la sesión con otro informe de la Comisión de obras en el que se hace constar que el vecino de Piadela Manuel Sánchez construyó un alpendre en la casa número 60 del citado lugar, sin permiso del Ayuntamiento y además cimentó una de las columnas del cobertizo, sesenta centímetros dentro del camino vecinal en construcción que va de Guiliade á Guisamo; y el Ayuntamiento acordó se obligase al Manuel Sánchez á retirar los sesenta centímetros tomados del camino, la referida columna alpendre, después de lo cual el alcalde levantó la sesión.

Juventud Republicana.—

El partido de la *Juventud Republicana*, recientemente organizado en Betanzos, inauguró su vida pública con un meeting que comenzó á las cinco de la tarde del 9 de Julio con la cooperación de los jóvenes coruñeses señores Insua, Martín, Castaño, Prieto, Villabrille y Arias.

Comenzó el acto con la lectura de una carta de D. Melquides Alvarez y de unas cuartillas de don Jacinto Alvarez, una y otras concebidas en brillantes párrafos, dedicados á cantar las excelencias de la democracia.

Abrió los discursos el Presidente del Comité local, D. Agólf Sánchez Díaz.

A continuación hablaron los Sres. Castillo que encareció la necesidad de educar las masas campesinas en las doctrinas democráticas y los Sres. Castaño, Arias, Prieto y Martín este último para condenar la campaña actual en Africa.

La concurrencia fué numerosa.

Vacante.—

La "Gaceta" anuncia la vacante del registro de la propiedad de esta ciudad de tercera clase, con fianza de 1.750 pesetas, la cual ha de provistarse en turno de mejor clase y mayor antigüedad en el cuerpo.

Viajeros.—

Procedente de Madrid, donde tiene establecida su residencia llegó á Betanzos el acaudalado hijo de esta ciudad y distinguido filántropo D. Jesús García Naveira.

—Para la Argentina se ha embarcado el joven D. Santiago Varela.

Necrológicas.—

Han fallecido:

D. Marcial Gonzalez, delegado del Juzgado de este partido.

—El joven José Rey que hacia algunos años trabajaba en la Coruña como peluquero.

—La joven de 23 años de edad, llamada Dolores Pérez y vecina del inmediato anexo de San Andrés de Obre que tuvo la desgracia de caerse desde el alto de un cerezo, ocasionándose en la caída graves contusiones y heridas, las que tras horribles sufrimientos, le produjeron la muerte.

—Después de un difícil parto, para el cual han sido inútiles todos los medios de que la ciencia dispone falleció la esposa de Don Juan Teijeiro.

En el paraje del "Penso" cerca de la vía del Ferro Carril se ha suicidado el joven Manuel Rodríguez, que había regresado poco tiempo hace de la Argentina.

Los móviles que le indujeron á adoptar resolución tan extrema parece que fueron ocasionados por la enfermedad que padecía.

"Las Mariñas" envían á sus respectivas familias el más sentido pésame.

Religiosa.—

La festividad Eucarística

Ha resultado grandioso el acto realizado en Betánzos por los elementos católicos de la localidad con motivo de la celebración del Congreso Eucarístico en Madrid.

A las cinco y media de la tarde del día de San Pedro y después de una solemne exposición seguida de estación y rosario, salió de la parroquial de Santa María la procesión por el orden siguiente :

Tras extensísimas filas de señoras, señoritas y piadosas mujeres alumbrando, era conducida por cuatro obreros la imagen de Nuestra Señora de Belen, escoltada por cuatro números de la benemérita y seguida de la comunidad de Siervas de María del Hospital de San Antonio y tres lindas niñas vistiendo el traje de la primera comunión, cuyo conjunto ofrecía un hermoso y enternecedor golpe de vista.

A continuación marchaban en largas filas los hombres en número no visto hace muchos años en análogos actos y en pos de estos iba el Santísimo, cuyas varas del palio llevaban seis obreros.

Inmediata á la custodia, iba otro grupo de hermosas niñas con trajes también de primera comunión, que de cuando en cuando regaban con flores el paso del Sacramento, tomadas de preciosos cestitos.

Luego seguía el Ilmo. Ayuntamiento con pendón y maceiros y la cofradía de caballeros concepcionistas, presididos por D. Fabián Costas Amenedo y cerraba la comitiva la banda de música municipal.

El guión lo llevaba el señor Juez de instrucción D. Gerardo Vázquez.

Para dar una idea de la gran importancia numérica que alcanzó esta procesión, basta decir que cuando los últimos grupos de acompañantes entraban en la Ruatruviesa la cabeza de la comitiva bajaba por los Plateros.

En la Ruatruviesa, frente la casa de D. Santiago López Folla, en el Puente viejo, frente la de D. Eugenio Corral y en el Valdancel, frente la de D. Juan María Varela, se habían armado, por las familias de los referidos señores, vistosos altares, en los que se entonaron piadosas plegarias en honor del Santísimo al paso de la procesión.

En el atrio de Santo Domingo había otro artístico altar, preparado con exquisito gusto y elegancia, en el que se cantó también un villancico.

Al pasar el Santísimo por delante de la escalinata que da acceso á las casas viejas, se soltaron numerosas palomas desde las ventanas de D. Víctor Barrús.

Todas las casas de la carrera aparecían con sus ventanas y balcones engalanados; y en el trayecto, un nutrido coro de señoritas cantaron varias veces el himno oficial eucarístico, acompañado de la banda de música y cuya partitura es una inspirada y delicada composición musical.

Los balcones de la casa de la señora viuda de Valderrama, en el Cantón Grande, lucían hermosos tapices como igualmente los de la casa de D. Antonio Nuñez Piroto, que eran de gran mérito artístico é histórico: además esta casa como la

de D. Luis Varela, D. Joaquin Peña, D. Víctor Valderrama y otras, prepararon vistosas iluminaciones con religiosas alegorías é inscripciones.

Finalmente á la entrada de la Ruatruviesa, en el Puente viejo, Puerta de la Villa y Plaza de Santiago, se levantaron preciosos arcos triunfales de flores, mirton laurel, en algunos de estos se leía "¡Gloria á Dios!"

Cerca de las nueve de la noche se recogió la procesión en la iglesia de Santiago, donde se reservó solemnemente.

El instrumental para la Banda Municipal.—

En nuestro colega "La Aspiración" y en dos de sus últimos números que hemos tenido ocasión de leer, hallamos las siguientes cartas que complacidos transcribimos:

Sres. Rogelio Borondo y Bernardo Carro.

Betanzos.

Muy apreciados paisanos y distinguidos amigos: Es en mi poder vuestra grata 3 de Mayo próximo pasado, y en su vista y en atención á los grandes deseos que tengo de ver á ese pueblo marchando hacia el progreso, cultura, arte é ilustración, me congratulo en cooperar á todo lo que para estos fines se persiga.

A fin, pues, de que puedan adquirir un nuevo instrumental, pueden contar con mi ayuda por pesetas 500 que abonaré, agradeciendo aviso á quien debo de consignarlas.

Envío un voto de gracias para los iniciadores de tan simpático pensamiento, y retribuyo las más gratas expresiones de cariño, deseando toda clase de felicidad y prosperidad á mis apreciables paisanos y amigos, saludándoles cordialmente su atto. y s. s.

Manuel do Pico Sás.

Buenos Aires, Mayo 30 de 1911.

Sr. Director de "La Aspiración".

Muy señor mío: Agradeceré á V. y en nombre de la Comisión gestora para la adquisición del instrumental de la Banda Municipal, se sirva anunciar por intermedio de ese semanario, los siguientes donativos que para tal fin hemos recibido:

José Do Pico Ptas. 200, Hipólito Do Pico 100, Alfredo Do Pico 100, Domingo Sangrado 200, Juan Jesús García 100, Antonio y Constantino Casal 100.

Anticipándole las gracias por su atención le saluda su afmo. s. s.

q. b. s.-m.

B. Carro.

Como en uno de los números anteriores de "Las Mariñas" y comentando la adquisición de los instrumentos para la banda nos extrañábamos de que se hablase en Betánzos de la suscripción iniciada en Buenos Aires, de la cual no teníamos noticia, cumple á nuestra lealtad dejar constancia de lo mal informados que estábamos, y felicitar á los Sres. Carro y Borondo por el éxito obtenido en sus gestiones felicitándonos al par al ver que nuestra colectividad en la Argentina no es agena ni sorda á las necesidades que se originan en el pueblo natal, como lo demuestran las importantes donaciones que nuestros paisanos con generoso desprendimiento digno de ser imitado han enviado para cooperar á fines tan elevados.

Publicaciones.—

Han visitado nuestra mesa de redacción las siguientes:

"El Primitivo", revista mensual del Orfeon Gallego Primitivo.

"Brisas Galicianas", nueva producción regional que vé la luz en esta ciudad.

“Mi tierra”, revista gallega, edición para América, dirigida por D. Eugenio L. Aydillo y de la cual es representante en Buenos Aires, D. Fortunato Cruces, Bartolomé Mitre 659.

Traslado.—

Para Toledo, á donde va destinado, ha salido con su familia el comandante de Infantería don José López Crespo, oficial mayor que fué de la Comisión mixta de reclutamiento de esta provincia.

Reyerta.—

Por una cuestión baladí se suscitó entre numerosos vecinos de Feans una reyerta que terminó de modo sangriento.

Había en dicho lugar un vecino, llamado Eduardo Mon Veirs, tan indigente que no podía ni pagar á los jornaleros que le trabajasen una finca rústica de su propiedad, por lo cual sus convecinos todos tenían acordado labrársela gratuitamente.

Días pasados estuvieron 51 hombres trabajando durante medio día en las tierras de referencia, y cuando terminaron se fueron á la casa de Mon para que les diese el caldo, pero al llegar se encontraron con que el hombre estaba agonizando.

En vista de esto se encaminaron á la taberna de Juan Antonio Naya, donde estuvieron largo rato bebiendo vino, y allí surgió una disputa entre José Barrós y Francisco García García. Este, que es un hombre de 56 años, fué abofeteado por el otro, y al verlo los demás intervinieron algunos en defensa del anciano.

Barrós también se vió ayudado por varios camaradas, y este fué el origen de la reyerta. En un momento se formaron dos grupos que se acometieron enarbolando los azadones con que habían trabajado poco antes.

Manuel Martínez Rodríguez, alias *Bobc*, de 30 años, esgrimió una navaja y con ella quiso agredir en la cara y en el vientre á Benito Varela, pero éste logró esquivar los cortes y con el azadón descargó un golpe sobre la cabeza de Martínez.

El *Bobc* quedó tendido en el suelo con tres heridas graves en la cabeza y una contusión, con inflamación, en la región dorso lumbar izquierda.

Asistido por el médico del Distrito D. Juan Rodríguez Pas, calificó éste de muy grave el estado del herido, á consecuencia de las lesiones de la cabeza.

El *Bobc* goza en todo Oza fama de pependenciero y provocador, y ha sufrido ya una condena de 12 años de presidio por homicidio.

La puerta de la Villa.—

Ha empezado á colocarse, en las obras del ensanche, el enverjado de la puerta de la Villa.

Es muy hermoso y lucirá muchísimo. Su importe se calcula en unas 4.500 pesetas.

La entrada á la ciudad queda ahora, con tan importante mejora, convertida en una espléndida vía.

Las fiestas de Agosto en la Coruña. —

El Programa del Ayuntamiento.

He aquí los regocijos públicos que la representación del Ayuntamiento organiza con objeto de atraer forasteros á esta capital durante el expresado mes.

Día 5.—A las doce de la mañana, un disparo de bombas anunciará el comienzo de los festejos. Varias gaitas del país recorrerán las calles de la población.

Día 6.—A las seis de la mañana, dianas y alboradas; á las nueve saldrá la comparsa de gigantes y cabezudos, acompa-

ñada de la banda del Hospicio y gaitas; á las once, función del Voto, en la que pronunciará el sermón D. Luciano García, archivero de la catedral de Santiago; á las cuatro de la tarde merienda á los niños de las escuelas públicas, en la Granja, y á las diez de la noche, sesiones de cinematógrafo en el Relleno.

En este día se repartirán 2.000 pesetas en bonos de pan y se dará una comida extraordinaria á los presos y acogidos en el Asilo.

Día 13.—A las seis de la mañana, dianas y alboradas; á las nueve saldrán los gigantes y los cabezudos, y á las once de la noche, sesión de fuegos artificiales en la Dársena.

Día 15.—A las seis de la mañana, dianas y alboradas, y á las diez de la noche cinematógrafo en el paseo de Méndez Núñez.

Día 16.—A las cuatro de la tarde concurso de natación y cucañas marítimas y terrestres en Riazaor, amenizadas por la banda del hospicio, y á las diez de la noche, cinematógrafo público.

Día 20.—A las seis de la mañana, dianas y alboradas; á las nueve, gigantes y cabezudos; á las cinco de la tarde, baile de niños en la carrera central del paseo de Méndez Núñez, y á las diez de la noche, cinematógrafo.

Además la comisión de fiestas costea la iluminación de gas en el paseo de Méndez Núñez durante el mes de Agosto, y las veladas del Relleno que amenizará la banda de Isabel la Católica en el expresado mes.

Prepara también la misma comisión municipal otro número de atracción, que será, según se dijo, una excursión á Cambre.

La fiesta de “La Liga”—

Esta popular sociedad coopera á la mayor brillantez de los festejos con algunos números, entre los cuales figura uno, quizá el único, de verdadera atracción para los forasteros y de notorio interés para el comercio.

La *Liga* celebrará el festival de aviación en los días 10 y 13 de Agosto, habiendo contratado para ello á los notables pilotos señores Loygorri y Mauvais que realizarán los vuelos en monoplanos saliendo del Campo de la Estrada.

Prepara también la misma sociedad las regatas marítimas, el campeonato de *foot-ball* de Galicia y Asturias y algunos otros festivales que tiene en preparación.

Acaso entre éstos figuren unos partidos de pelota, deporte nacional que es desconocido en la Coruña y que tiene el aliciente de la novedad.

Se celebrarán en un frontón que está construyéndose en un amplio local del Camino Nuevo y que se inaugurará durante las fiestas.

La *Liga* ha gestionado y conseguido que la Compañía del Norte establezca billetes económicos de ida y vuelta entre las estaciones del trayecto y la Coruña.

Estos billetes á precios reducidos serán valederos desde el día 5 al 19 de Agosto.

Otros festejos.—

La nueva sociedad del Tiro de pichón proyecta un Concurso nacional que se llevará á cabo en el Corralón de la Gaiteira y que será análogo al que por primera vez celebró la *Liga* el año anterior.

El *Real Club Coruña* prepara en su hermoso campo de Monelos un festival que se determinará oportunamente.

También el *Real Club Deportivo* dará otra fiesta en su amplio parque de Riazaor, con arreglo á un variado programa en el que alternarán los deportes con los ejercicios atléticos.

La Asamblea de la Sociedad "Hijos de Betanzos"

Con asistencia de treinta y cinco socios, celebróse la asamblea general ordinaria que tenía anunciada la sociedad Hijos de Betanzos y á la cual nos referíamos en el número anterior de LAS MARIÑAS.

Siendo las 3.30 de la tarde y en virtud de hallarse con licencia el presidente titular don José A. Santos y ausente el vice presidente, los asistentes resolvieron que presidiera el acto el vocal de la J. Directiva don Luis López Paez, quien ocupó el puesto declarando abierta la Asamblea y procediéndose por el secretario á la lectura del acta de la anterior la que fué aprobada sin observación alguna.

Presente en ese momento el vice presidente don Raimundo López fué invitado á ocupar la presidencia pero rogó á la asamblea siguiéese el acto con el presidente designado, en virtud de hallarse algo indispuerto lo que le impediría dedicar á los asuntos que se tratasen la atención que necesariamente exigirían. Ante las razones expuestas se resolvió continuarse presidiendo el vocal designado.

Se dá lectura acto seguido al balance y movimiento de caja ocurrido durante el último semestre de cuya lectura se desprende que el capital social es en la actualidad de pesos *mil seis cientos veinticinco con 87 centavos*, estado económico que es ampliado verbalmente por la presidencia y el que se aprueba por unanimidad.

A continuación el presidente condensa en párrafos que merecen calurosa acogida por parte de la asamblea la labor realizada por la Junta Directiva en el breve periodo de tiempo transcurrido desde la última asamblea y suplica á los socios presentes manifiesten con sinceridad si creen que esa labor realizada lo ha sido con acierto ó encuentran algo que merezca no solo censura, sino por lo menos modificación para el futuro, encaminando los esfuerzos de los que dirigen la institución hacia otros fines que aun encuadrados en el derrotero que lógicamente está trazado por los estatutos, puedan llevar la sociedad á empresas de mayor aliento dentro de la colectividad brigantina.

Se extiende en diversas consideraciones y concluye suplicando á los que le escuchan emitan su opinión sin vacilación alguna porque sería grato para la Junta encontrar en los socios colaboradores de su obra ya ampliándola ya modificándola. Para que el tema pueda ser desarrollado con amplitud, declara libre el debate.

El socio señor Sás pide la palabra y en breves palabras formula un proyecto basado en una idea que acaricia hace tiempo y que sin que en el momento pueda ser puesta en práctica la somete á consideración de la asamblea para que estudie la conveniencia ó posibilidad de que sea un hecho en plazo más ó menos lejano.

Se refiere á la emisión de acciones ó suscripción de cuotas entre los socios, para la adquisición de un solar ó terreno que sería la base de la futura propiedad de la institución, terreno que podría adquirirse sin que afectara los fondos que posee la sociedad actualmente.

En la discusión de la proposición del señor Sás intervienen la mayor parte de los socios presentes y después de acogida favorablemente se resuelve que la J. D. la tome en consideración y estudie el medio de hacerlo práctica oportunamente.

Después de tratados algunos otros tópicos relacionados con el desenvolvimiento de la sociedad se pasa á cuarto intermedio para proceder á la elección de un vocal y un suplente para integrar la junta.

Reanudada la sesión, se resuelve que la elección se practique por aclamación y así se efectúa designándose para el primer cargo á don Jesús Raposo y para el de suplente

á don Germán Pardo, designación que es acogida con grandes muestras de aprobación por la asamblea.

La presidencia indica que de acuerdo con el Orden del Día pueden ser tratados á continuación aquellos asuntos, que los socios encuentren oportuno someterlos á la deliberación de la asamblea.

No habiendo ningún socio que solicite la palabra, la presidencia pone en conocimiento de la Asamblea que á poder de la junta ha llegado una proposición del señor Vicente Abarrategui, que ya conocen los socios por la publicación que de ella ha hecho el órgano social, respecto á la intervención de la sociedad en el asunto del Ferro-carril de Ferrol á Betanzos, y la junta desea consultar con la Asamblea que actitud le correspondería asumir ante la proposición mencionada.

Después de un ligero cambio de ideas, se resuelve por unanimidad que la J. D. se dirija á las entidades ferrolanas que gestionan la pronta terminación de las obras, manifestándoles el sentimiento que experimenta la colonia brigantina de Buenos Aires por la demora con que se desenvuelven los trabajos y ofreciéndole su concurso moral, al par que se adhiere á sus justas protestas.

Y á continuación se declara clausurado el acto siendo las 5.15 de la tarde.

Comentarios

Breves serán los que formulemos sugeridos por el acto que acabamos de reseñar.

Ante todo dejemos constancia de que desde la primera Asamblea que celebró esta sociedad á raíz de su constitución, no había vuelto á congregarse un número tan crecido de socios, como lo demuestra el hecho de que á la primera convocatoria asistiera número suficiente para celebrar asamblea, caso insólito en casi todas las asociaciones de Buenos Aires que necesitan repetir sus citaciones para reunirse con el número que asiste en la segunda.

Señalamos el hecho porque prueba el interés por la marcha de la sociedad, como señalaremos también el que se haya desenvuelto el acto dentro de la mayor armonía y en el orden más perfecto.

Momentos antes de la apertura del mismo obtuvimos la instantánea que reproducimos y en la que si bien no figuran todos los concurrentes debido á la necesidad de aprovechar la poca claridad que el nublado del día ofrecía, y que obligó á anticipar la impresión de los negativos, reproduce una gran parte de los que asistieron.

Y unimos nuestros aplausos á los que en la Asamblea mencionada escuchó la J. D. de la Sociedad Hijos de Betanzos, aplausos que contribuirán indudablemente á estimular su laboriosidad, trabajando para que los progresos que realice la institución sean cada día mayores.



A EMIGRACION

Cando n'as noites de luar caladas
Via unha estrela pol-o ceo correr,
Decía miña may, c'as maus dereitas:
«¡Dios te guíe con ben!

Dende entón, cando vexo q'un gallego
A terra deixa onde infelis nacéu,
Y-achego busca n'outras prayas, digo:
«¡Guíete Dios!» tamén.

Non-o culpo, ¡coitado!, non-o axo,
Non pido pragas nin castigos po'él,
Nin de que é dono de coller m'esquezo
Pr'onde lle conviñer

Que aquel que deixa seu natal curruncho
E fora d'os seus eidos pon os pes,
Cando troca o seguro pol-o incerto,
¡Motivos ha de ter!

Preguntaylle, e diravos que sin rego
O milleiral, o lume sin cardés,
Sin herba o gando e sin traballo o home
Non se podén manter.

Diravos, si, que é pouco canto gana
Pr'as arcas d'o *señor* e pr'as d'o Rey;
¡Fay un mes que non comen cousa quente
Os fillos y-a muller!

E diravos que porque d'un destrales
Mercóu n'unha ocasión us poucos bes,
¡Xuróull' o crego non lle dar sagrado
Si chegar á morrer!

Y-havos decir que lonxe, alá moy lonxe,
Alénd' o mar q'o vay tragar tal ves,
Si libertá, si pan non logra, santa
Tumba terá xiquer...

¿Quén sodes vos, chorosos niquitates,
Ruis louvadores d'un Poder cruel,
Que as alas d'ouro d'un espírito libre
Agrilloar querés?

¿Por virtú de cá l próvida promesa,
En nome de qué Dios, nin de qué ley
Querés que aquel que á morte condenastes
Non fuxa, si puder?

¿Qué lle ofrecedes n'a nativa terra
Ése que á cruzar vay mares de fel?
¿Resinación?—Con ela non se come...
¿Fe?—Non lle basta a fe!...

¡Correde o velo que a Xusticia encubre!
Daille traballo, libertá, saber...
¡Non é dina d'os osos de seus fillos
Patria que os non mantén!

Dicen que como o Miño, o noso povo
N'a terra donde nace quer morrer;
Pero o sono d'o río é sosegado
Y-o d'este non-oé.
O río teu un leite mulidiño,
Perfumado de rosas e cravés.
Tamén tiña outro o povo; mais... vendéronllo,
Y-ahora non-o ten.

¡Deixalo qu'o adiquira donde poida!
Deixad' é gafo Xob c'o fol á res
Buscar o muladar onde s' espiolle,
¿Sanará?... Pode ser.

A civilización y-as anduriñas
D' unhas terras pr'as outras ván é ven;
Querer que non emigren é matalas
O mesmo ven á ter.

M. CURROS ENRIQUEZ.

ORBALLEIRAS

I

Sobr'a branca aréa d'a praya
Teu nom'esquirbin c-os dedos,
Porque nunca poiden, nena,
Poñelo n-o azul d'o céo...
¡O mesmo dá, tod'o mundo
Sab'o moito que te quero!

II

Con bágoas esquirbin aquela noite
D'a carta maldecida as catro caras,
E inda sinto qu'os dedos se me tollen
E adoezo co-a rabea...
Mais tí, muller que tanto me quixeches,
S' é qu'a carta leíche n-as tuas ánseas,
Ven hox' á darn' un bico, que te quero
Con tod'a miña y-alma!

III

Cála, non a marmules
Se foi perxura un día á teu cariño;
Cando chegu' á querer, quizais n-atope
Xa n-o mun'agarimo.
Deixa correl-a y-auga d'o regueiro
Hastra que chegu' ó río,
O río ha d'ir ó mar, dempois ¡quén sabe
Cal será ó seu destino..!

IV

Sentadoiros d'o Cantón,
Estreliñas d'o alto céo,
¡Ay, si falar poiderades
D'aqueles doces amores
De sospiros
E lamentos;
D'aqueles doces amores
Que lle contei en sacreto,
Todos door terían de min,
—Pois o qu'a quero—
¡Sentadoiros d' Cantón,
Estreliñas d'o alto céo!

V

Tén Betanzos dous espellos
Onde se ven as suas nenas,
O río d'a *Ponte-Nova*,
E o río d'a *Ponte-Vellalll*,
Soasmente tí, que n-atopas
Xa n-o mundo quen te queira,
Tes que miraste rapaza
No espello d'a tua conciencia

VI

Noitiñas craras d' Outono,
 Paseos d'a *Ponte-Nova*,
 ¡Ay si falar poiderádes!
 ¡Cántas cousas
 Que me firen
 A mamoria,
 Diríades á aquel ánxel
 Que quero co-a y-alma toda;
 Cousas ¡ay! que non m'esquencen,
 Cousas ¡ay! que se m'acordan....
 ¡Noitiñas craras d'Outono,
 Paseos d'a *Ponte-Nova*!

F. García Acuña.

NOTICIAS LOCALES

Enlace.—

El viernes 25 del corriente se celebrará el matrimonio de nuestro amigo D. Luis Lopez Páez, con la señorita Emilia L. Sangenis.

Tenemos entendido que el acto religioso se efectuará en casa del hermano político de la novia nuestro compueblano D. Ramón García Saldos, y con asistencia tan solo de los miembros de la familia de los contrayentes.

Deseamos á los futuros esposos una interminable luna de miel.

Caida.—

De lo alto de una escalera de mano, cayó el jóven Florentino Cariño, sufriendo ligeras contusiones en una pierna de las que felizmente está reponiéndose. Así lo deseamos.

Viajeros.—

—Hállanse de regreso de sus giras comerciales los Sres. Juan Rodríguez y Juan Jesús García.

—De Betanzos, ha llegado en la pasada semana el jóven Santiago Varela.

Nacimiento.—

Ha tenido la fortuna de ver aumentado su hogar con una hermosa niña la Sra. María Sanchez de Gonzalez. Nuestra enhorabuena.

Sociedad Hijos de Betanzos.—

En elegante programa en cuya portada ostenta una vista de Betanzos por cierto nitidamente impresa en los talleres de nuestro amigo D. José A. Santos, anuncia esta sociedad la fiesta que prepara para el 2 de Septiembre próximo y que á juzgar por los preparativos que vienen haciendo los entusiastas jóvenes que forman la Comisión de Fiestas, revestirá en esta ocasión excepcional importancia, á ello contribuirá indudablemente la novedad que ofrece el estreno de la producción musical con que el actual director de la Banda Municipal Sr. Segura ha obsequiado á los brigantinos residentes en Buenos Aires, en la persona de la institución mencionada.

He aquí la comunicación y el programa de la fiesta:

Buenos Aires, Agosto de 1911.

Señor Consocio:

De acuerdo con el programa que se acompaña invito á Vd. á concurrir á la velada que se efectuará el Sábado 2 de Sep-

tiembre en el local del Orfeón Gallego Primitivo, Chacabuco 666.

Al propio tiempo me permito rogarle quiera cooperar al éxito de esta fiesta invitando á las familias de su relación para la cual se servirá solicitar las invitaciones que estime oportunas por medio del formulario que se le acompaña.

Agradeciéndole de antemano cuanto haga en pró de los deseos expuestos, me complazco en saludarle con la mayor consideración.

J. Raposo, Secretario José A. Santos Presidente

Notas: Los Hijos de Betanzos no socios y con más de dos meses de residencia en la Capital, no podrán concurrir como invitados á esta velada, debiendo inscribirse como socios previamente si desean asistir y en el caso de hacerlo en el local de la fiesta, deberán abonar seis mensualidades anticipadas.

La J. D. ha resuelto otorgar invitaciones personales que se ceberán solicitar por escrito y las que están gravadas con una pequeña cuota que se abonará á la entrada de la fiesta.

PROGRAMA

1. Sinfonía por la banda "Ibérica" que dirige el profesor D. Miguel P. Fernandez.
2. La preciosa comedia en un acto en prosa original de Vital Aza.

LAS CODORNICES

Reparto: Clara, Sra. Lobato; D. Tomasa, Sra. Subirana; El S. de García, Faraldo; Andrés, Sr. Lopez (N.); D. Facundo, Sr. Casal; Juan, Sr. Gomez.

3. BETANZOS, paso doble sobre motivos de aires gallegos compuesto por el maestro de la banda Municipal de Betanzos, D. Antonio Segura, y dedicado á nuestra Sociedad.

4. El divertidísimo juguete cómico en un acto, de los hermanos Alvarez Quintero, titulado:

LA MEDIA NARANJA

Reparto: Julia, Sra. Lobato; D. Cándida, Sra. Subirana; Apeles, Sr. Lopez (J); D. Frutos, Sr. Falcon; Agapito, Sr. Lopez (A.); D. Pompeyo, Sr. Fraga; Un mozo, Sr. Gomez.

5. Baile familiar.

Precios de las localidades: Palcos con 4 asientos \$ 5.00, Tertulias de Platea \$ 0.80.

En esa noche y durante uno de los intervalos, se procederá á rifar un boceto al óleo que representa uno de los más conocidos parajes de Betanzos, obra de un distinguido aficionado de nuestro pueblo y donado á la sociedad por su autor con el fin indicado.

CORRESPONDENCIA

Podrá despacharse correspondencia para Betanzos por los vapores siguientes:

18 de Julio, Aragón á las 8 a. m.; 19 de Julio, Frisia á las 2 p. m.; 22 de Julio, K. Friedrich August á las 8 a. m.; 25 de Julio, Atlantique á las 8 a. m.

Se espera correspondencia:

El 19 de Julio en el Atlantique; el 19 de Julio en el Oravia; el 24 de Julio en el Cap Ortegal; el 26 de Julio en el Aragua.

"NUEVA AURORA"

TIENDA, MERCERIA Y NOVEDADES

ANGEL PEREZ

CALLE RIVADAVIA 8773

"LA GRAN MODA"

SASTRERIA Y CONFECCIONES

Gran surtido en casimires extranjeros y del país
Surtido completo en artículos para hombres y niños**RAMOS & TEIJO**

v. MONTES DE OCA 1844 al 50 esq. Santa Rosalia

Fernando Beade

ESCRIBANO PUBLICO

126-Calle BOLIVAR-126

"LA COMPANIA"TIENDA Y MERCERIA
MAQUINAS DE COSER Y ANEXOS**A. M. PEREZ**

7109 - RIVADAVIA - 7109

"LA CHIC"TIENDA MERCERIA Y NOVEDADES
FABRICA DE ROPA-BLANCA POR MAYOR Y MENOR**VAZQUEZ & Cia.**

3316 - CORDOBA - 3316

M. Rocha & Cia.ALMACEN Y PLAMBRERIA
Especialidad en artículos extranjeros y del país

Méjico 799 y Piedras 600

DISPONIBLE

IMPRENTA, PAPELERIA
Y ENCUADERNACION

DE

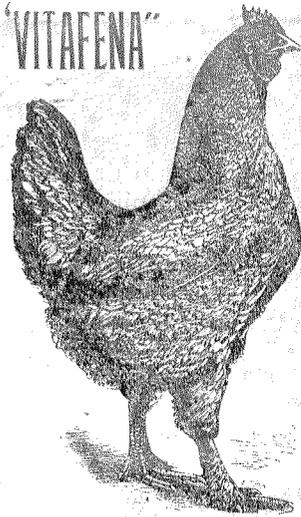
J. U. Uria & Hnos.

LINIERS 1381 - 83

"LA PUERTO RICO"CAFE
RESTAURANT
Y BAR**D. PATO**

▽ ▽ ▽

Entre Rios y Moreno

Los específicos **"VITAFENA"**Curan las
enfermedades
de los
ANIMALESPidanse
prospectos al
concesionarioLuciano Mendez
BOLIVAR 173**IMPRENTA****José A. Santos**

1299 - MEJICO - 1299

Unión Telef. 2833, Libertad

"La Religiosa"

CASA ESPECIAL

EN LUTOS Y CONFECCIONES PARA
SEÑORAS Y NIÑAS**B. Maquieira, Rodriguez & Hno.**

CANGALLO 1181

SOLEDAD S. de SANMARTIN
MODISTA

742 - BOLIVAR - 742

Leoncio Lopez Mosquera

ABOGADO

ESTUDIO:

321 - PERÚ - 321

TALLER DE CALZADO SOBRE MEDIDA

Ricardo Blanco

37 - MARIANO ACOSTA - 37

"LA ECONÓMICA"Sastreria, Confecciones y Artículos en General
PARA HOMBRES Y NIÑOS**NAVEIRA & VIA**

SAN JUAN ESQ. CASTRO

VAZQUEZ é Hijos
ALMACEN

BPE LIDD EN ARTICULO E PAÑOLES

Calle BELGRANO 2500

JUGUETERIA Y BAZAR "LONDRES"

 **Francisco Rodriguez** 

SARMIENTO, 1082 (Antes Cuyo)

REMEDIOS B. de NAVAZA
MODISTA

ESPECIALIDAD EN TRAJES TAILLEUR

Estados Unidos 1853

VISTAS PANORAMICAS DE

- BETANZOS -

DE VENTA EN ESTA ADMINISTRACION

173-Calle BOLIVAR-173

H.B/43